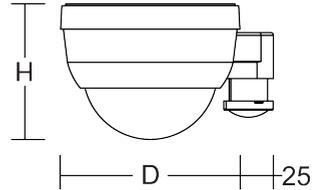


# INSTRUCTION

light control +3  
982930.002



~ 220 - 240 V 50 Hz IP 54



D 101, H 76



185 g





### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

### Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

### Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



### General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

### Operation of the luminaire

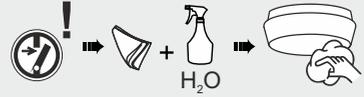
- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

### Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.



DIN EN IEC 61340-5-1



Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:



[https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB\\_Symbolklaerung.pdf](https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf)



## Erstmalige Anwendung



Die Casambi App ist leicht zu installieren. Folgen Sie einfach diesen Schritten:

### First time use

Casambi app is easy to use. Follow these simple steps:

1. Casambi- App aus dem Apple App Store oder Google Play Store downloaden.  
Download the app from Apple App Store or Google Play Store.
2. Smart + free- Steuereinheit betriebene Leuchte einschalten  
Switch on your Casambi enabled luminaires.
3. App öffnen.  
Open the app.
4. Die App findet automatisch die Leuchten, die eingeschaltet sind  
Casambi app will automatically find all Casambi enabled luminaires that are switched on.
5. Klicken Sie auf „Alle Leuchten in Benutzung nehmen“.  
Click on „Take all lamps into use“.
6. Die Leuchten werden automatisch zu einem Netzwerk hinzugefügt.  
Casambi app will automatically add all found luminaires to one network and open the „Lamps“ tab.
7. Vergeben Sie eine von vier Freigabeoptionen für ihr Netzwerk (siehe Seite „Netzwerke und Freigabe“)  
Assign one of four sharing options for your network (see page „Network setup and sharing“).

## Zusatzinfo

### Additional info



Link zum iOS  
Link to iOS



Link zum Android  
Link to Android



### Technische Daten:

#### Netzeingang

Bemessungsversorgungsspannung:	220 - 240 V
Netzfrequenz:	50 Hz
Min. Leistungsaufnahme:	0,40 W

#### Montage

Montagehöhe:	5 - 16 m
Erfassungsbereich oval bei Montagehöhe 16 m:	19 x30 m
Erfassungswinkel bei Deckenmontage:	360°
Lichtmessung:	10 - 4000 lx

#### Betriebsbedingungen

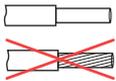
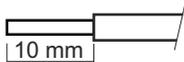
Umgebungstemperatur, Ta	-5°C - +45°C
-------------------------	--------------

#### Funk-Sender/Empfänger

Betriebsfrequenz Funkempfänger:	2,402...2,480 GHz
Max. Ausgangsleistung Funkempfänger:	+ 4 dBm

#### Anschlussleitung

Querschnitt (flexibel und starr):	0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup>
Abisolierung:	10 mm

0,5 – 2,5 mm<sup>2</sup>

### Technical Data:

#### Mains Input

Rated supply voltage:	220 - 240 V
Mains frequency:	50 Hz
Min. power input:	0.40 W

#### Mounting

Mounting height:	5 - 16 m
Detection range oval, mounted at height of 16 m:	19x30 m
Detection angle, ceiling mounting:	360°
Measured light output:	10 - 4000 lx

#### Operating conditions

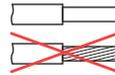
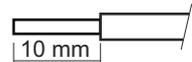
Ambient temperature, Ta	-5°C - +45°C
-------------------------	--------------

#### Radio transceiver

Operating frequencies:	2.402...2.480 GHz
Maximum output power:	+ 4 dBm

#### Connectors

Wire cross section range (stranded and solid):	0,5 - 2.5 mm <sup>2</sup>
Stripping:	10 mm

0,5 – 2,5 mm<sup>2</sup>

**Hinweis 1.** Montieren Sie die Sensoreinheit nicht in der Nähe von Wärmequellen, Ventilatoren oder belüfteten Deckenhohlräumen.

**Hinweis 2.** Montieren Sie die Sensoreinheit nicht zu dicht an einer Licht- bzw. Wärmequelle oder so, dass eine Licht- bzw. Wärmequelle direkt auf die Sensoreinheit strahlt.

**Note 1.** Do not place the sensor unit near heat sources, fans or in ventilated ceiling voids.

**Note 2.** Do not place the sensor unit close to, or positioned such that, any light or heat source points directly into the sensor unit.

### Entsorgungshinweis

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/ EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf dieses elektrische Produkt nicht mit dem gewöhnlichen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

### Disposal Instructions

In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste.

Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.





## Beschreibung

Der Multisensor ist in ein Casambi-Netzwerk integrierbarer Multisensor zur Aufputzmontage in großen Höhen. Er hat externen, mechanisch auf eine Montagehöhe zwischen 5 und 16 m einstellbaren Teleskop-Lichtfühler für eine anwendungsgerechte Lichtmessung.

Bei Montagehöhe von 14 m ergibt sich ein ovaler Erfassungsbereich 450 m<sup>2</sup> (bei 18 °C Umgebungstemperatur).

**Bei Verwendung in Hochregallagern ist darauf zu achten, dass jeweils in den Kopfbereichen der Regalgänge Melder verbaut werden, welche durch Blinds oder montage technische Anordnung nur Bewegung in dem gewünschten Regalbereich erfassen.**

Manuelles Schalten und Dimmen über Taster möglich.

Der Anwender konfiguriert die gewünschten Sensorenparameter mit Hilfe der Casambi-App. Die App kann kostenfrei aus dem Apple Store oder Google Play Store heruntergeladen werden.

## Description

The Multisensor is a Multisensor that can be integrated into a Casambi network for surface mounting in large mounting heights. It has external telescopic light sensor for a mounting height between 5 and 16 m (mechanically adjustable) for a measuring the light according to the application.

At a installation height of 14 m, there is a oval detection area 450 m<sup>2</sup> (at an ambient temperature of 18 °C).

**When used in high-bay warehouses, care should be taken that, in the cross-aisles of the warehouse, detectors are installed that can detect movement only in the desired aisle locations, by using blinds or other technical arrangements.**

Manual switching and dimming possible via push button.

The user adjusts the desired sensor parameters with the help of an Casambi-app. The app can be downloaded free of charge from Apple App Store and Google Play Store.

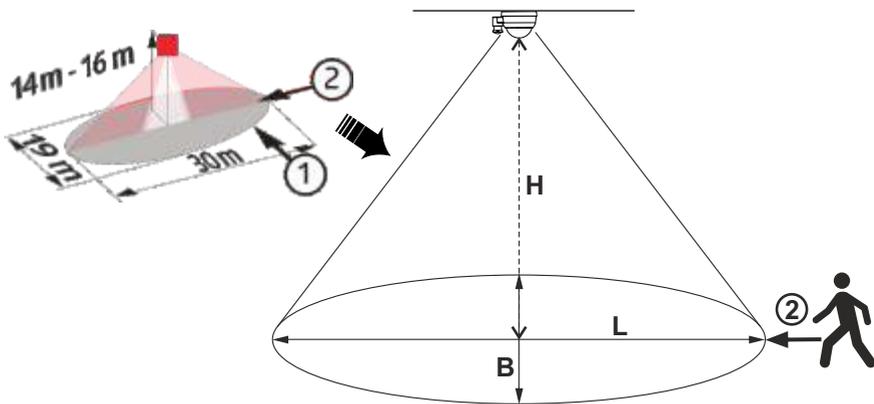


## Platzierung der Sensoreinheit im Raum

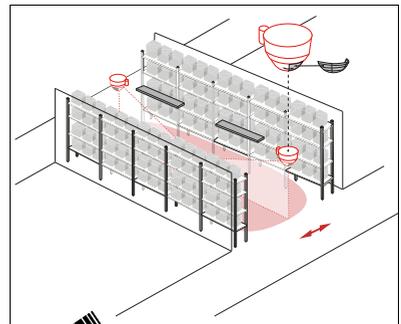
Bei der Wahl des Montageortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

1. Beachten Sie, dass das Erfassungsfeld des PIR-Präsenzsensors durch Hindernisse, wie z.B. Möbel, Säulen, große Pflanzen etc. eingeschränkt wird. Bewegungen im Erfassungsschatten werden nicht erkannt. Zudem muss der Präsenzmelder vibrationsfrei montiert werden, da Sensorbewegungen ebenfalls das Schalten auslösen können.
2. Der Lichtsensor muss zur fensterabgewandten Seite montiert werden, um unerwünschte Streulichteinwirkung zu vermeiden.

Präsenz-/ Bewegungserfassung /  
(bei 18° C)



H	L	B
5,0 m	26,0 m	18,0 m
6,0 m	26,0 m	18,0 m
7,0 m	28,0 m	19,0 m
8,0 m	28,0 m	19,0 m
9,0 - 16,0 m	30,0 m	19,0 m



### **Optimale Positionierung des Sensors - Kopfbereiche von Regalgängen!**

Bei Verwendung in Hochregallagern ist darauf zu achten, dass jeweils in den Kopfbereichen der Regalgänge Melder verbaut werden, welche durch Blinds oder montagetechnische Anordnung nur Bewegung in dem gewünschten Regalbereich erfassen.

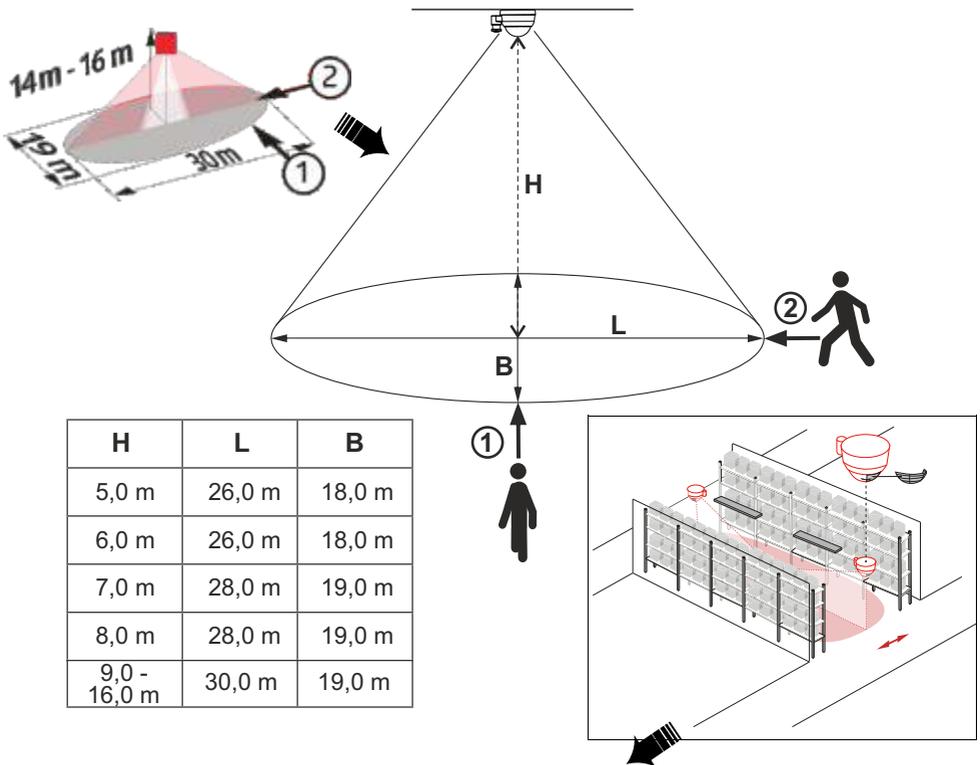


## Placement of the sensor unit in the room

When choosing a mounting location, the following points should be considered:

1. Notice that the detection field of the PIR presence sensor is restricted by obstacles such as furniture, columns, large plants, etc. Movements outside of the detection area are not detected. In addition, the presence sensor has to be mounted vibration-free, since sensor movements can also trigger the switching.
2. The light sensor should be mounted to the side facing away from the window to avoid unwanted influence of scattered light.

Presence- / motion detection /  
(at 18° C)



### **Optimal positioning of the sensor - Header areas of aisles!**

When used in high-bay warehouses, care should be taken that, in the cross-aisles of the warehouse, detectors are installed that can detect movement only in the desired aisle locations, by using blinds or other technical arrangements.

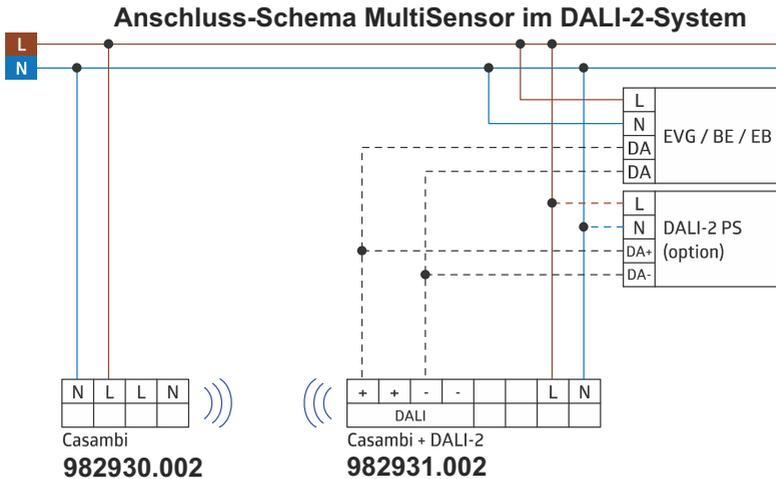


## Installation

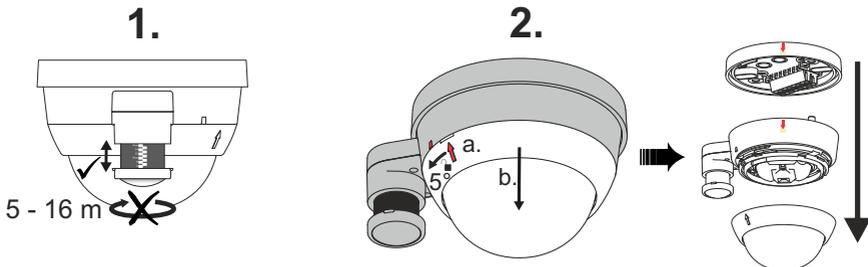
Stellen Sie sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor die Klemmen verdrahtet werden.  
Nur 0,50 - 2,5 mm<sup>2</sup> massive Leitungen verwenden. Am Ende der Leitung ca 10 mm der Ummantlung abisolieren.

Drücken Sie die Tasten oben auf dem Gehäuse und führen Sie die Leitungen in die entsprechenden Löcher ein. Die Polarität von DA1 und DA2 spielt keine Rolle.

Wird die Sensoreinheit in einer warmen Umgebung installiert (z.B. in einer Leuchte oder in einem Deckenauslass über einer Leuchte) muss beachtet werden, dass die Umgebungstemperatur nicht den angegebenen maximalen Wert überschreitet.



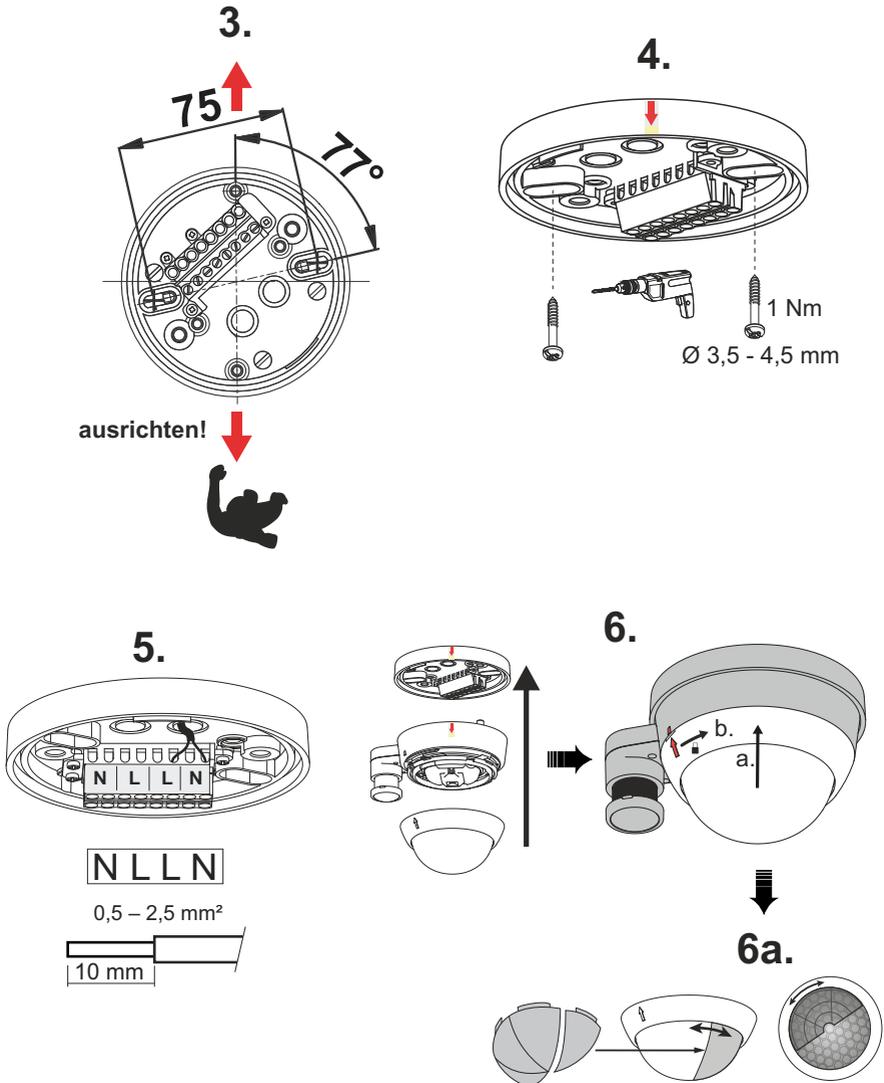
## Deckenmontage



**! Hinweis:** DALI ist nicht SELV – es gelten die Installationsvorschriften für Niederspannung.  
Die DALI-Schraubklemmen dürfen nicht an 230 V~ angeschlossen werden!



## Installation Deckenmontage





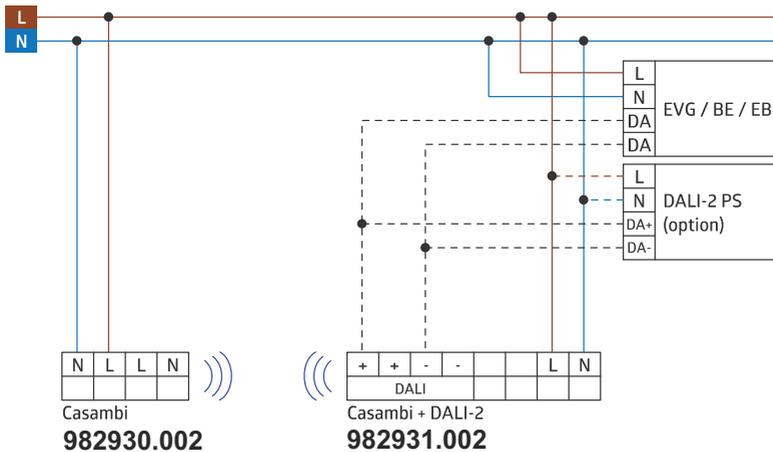
## Installation

Make sure that the mains voltage is switched off when making any connections.  
Use 0.50 - 2.5 mm<sup>2</sup> solid conductor electrical wires. Strip the wire 10 mm from the end.

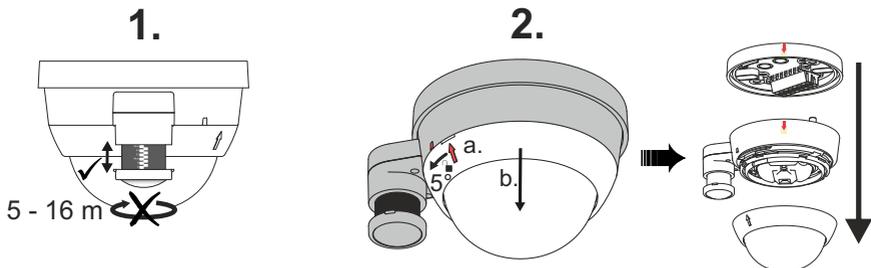
Press the buttons on top of the dimmercase and insert the wires into the corresponding holes.  
The polarity of DA1 and DA2 does not matter.

If you install the sensor unit in a warm environment (i.e. inside a luminaire or in a ceiling outlet box above a luminaire), make sure that the ambient temperature does not exceed the specified maximum value.

### Wiring-diagramm MultiSensor in the DALI-2-System



### Ceiling surface mounting

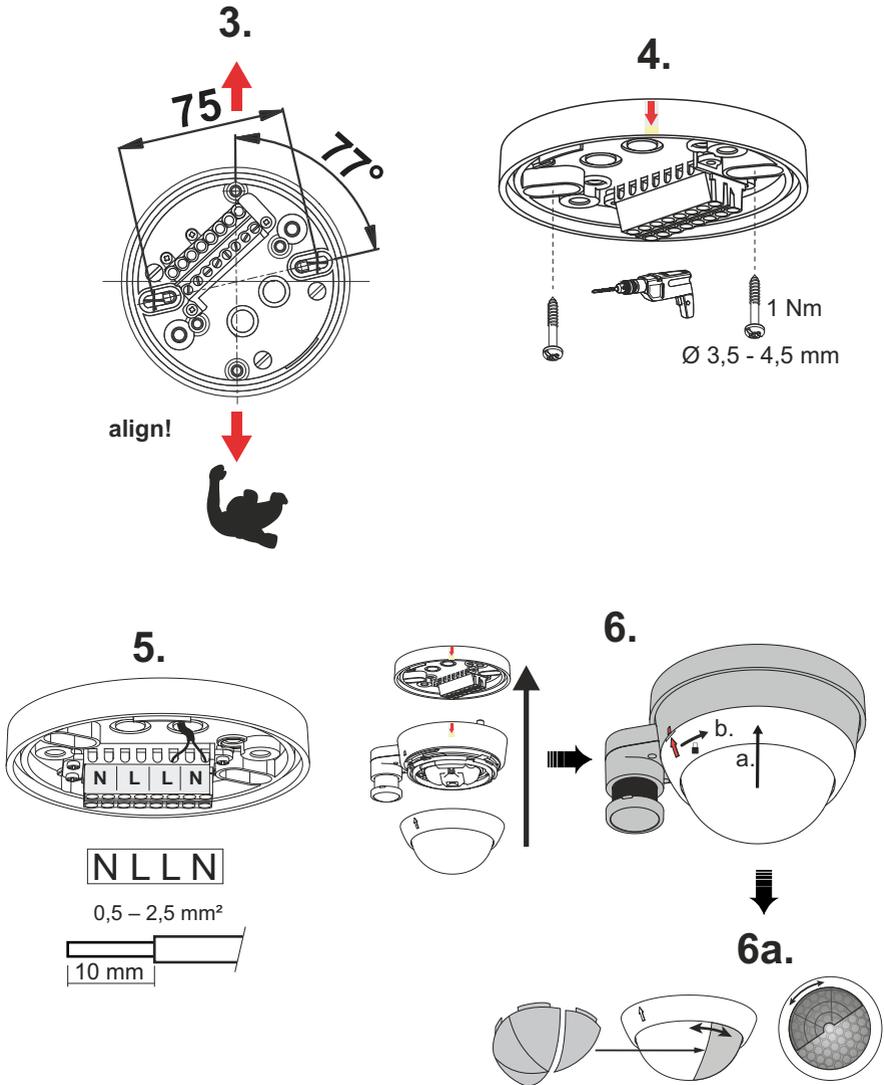


**!** **Note:** DALI is not SELV – low voltage installation regulations apply.  
The DALI screw clamps must not be connected to 230 V~!



## Installation

### Ceiling surface mounting





## EU-Konformitätserklärung



### EU – KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Für die folgend bezeichneten Erzeugnisse

**LUXOMAT® net PD4-CAS-GH**

**Art.Nr.: 93472**

wird hiermit bestätigt, dass sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen, die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über

1. die Radio Equipment Directive (RED) - (2014/53/EU)
2. die Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) und Änderung (2015/863/EU)

festgelegt sind.

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 1. wurden folgende Normen herangezogen:

**EN 301489-01 V2.2.3 (2019-11)**

**EN 301489-17 V3.2.4 (2020-09)**

**EN 300328 V2.2.2 (2019-07)**

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 2. wurden folgende Normen herangezogen:

**DIN EN 60669-1 ;2019-03**

**DIN EN 60669-2-1 :2010-03**

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich Punkt 3. wurden folgende Normen herangezogen:

**EN IEC 63000 :2018**

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Lindlar, 03.05.2022

Dipl. Ing. Rüdiger Schulte

Leiter Entwicklung

Geschäftsführer:  
Dipl. Ing. F. Brück

Amtsgericht:  
Köln  
HRB 37515

**B.E.G. Brück**  
Electronic GmbH  
Gerberstr. 33  
D-51789 Lindlar

Tel.: 0 22 66 / 90 12 10  
Fax: 0 22 66 / 90 121-50  
E-Mail: info@beg.de  
Homepage: www.beg-luxomat.com

Bankverbindung:  
Volksbank Oberberg  
IBAN: DE68 3846 2135 0014 8700 16  
BIC: GENODE33HAN



## EU Declaration of Conformity



### EU – DECLARATION OF CONFORMITY

For the products described below:

**LUXOMAT® net PD4-CAS-GH**

**Art.Nr.: 93472**

It is hereby declared that these products are in conformity with the applicable protection requirements, set out in the Council Directives on harmonisation of legislation in Member States, concerning

1. the Radio Equipment Directive (RED) (2014/53/EU)
2. the Low Voltage Directive (2014/35/EU)
3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) and modification (2015/863/EU)

In regard to point 1, assessment of the products was carried out using the following standards:

**EN 301489-01 V2.2.3 (2019-11)**

**EN 301489-17 V3.2.4 (2020-09)**

**EN 300328 V2.2.2 (2019-07)**

In regard to point 2, assessment of the products was carried out using the following standards:

**DIN EN 60669-1 :2019-03**

**DIN EN 60669-2-1 : 2010-03**

In regard to point 3, assessment of the products was carried out using the following standards:

**EN IEC 63000 :2018**

If the products are altered without our authorisation, this declaration will no longer be valid.

Lindlar, 03/05/2022

Dipl. Ing. Rüdiger Schulte

Head of Development

Geschäftsführer:  
Dipl. Ing. F. Brück

Ansprechpartner:  
Karin  
HRB 37515

B.E.G. Brück  
Electronic GmbH  
Gerberstr. 33  
D-51789 Lindlar

Tel.: 0 22 66 / 90 12 10  
Fax: 0 22 66 / 90 121-50  
E-Mail: info@beg.de  
Homepage: www.beg-luxomat.com

Bankverbindung:  
Volksbank Oberberg  
IBAN: DE68 3846 3135 0014 8700 16  
BIC: GENODE33HAN



RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

 0951/7909-0

 0951/7909-198

 [info@rzb-leuchten.de](mailto:info@rzb-leuchten.de)